

NOVEMBRE 1950

N° 22

# CLUB ALPIN FRANÇAIS

A stylized, high-contrast illustration of a mountain climber on a steep, rocky peak. The climber is positioned on the right side of the frame, leaning into the rock face. The climber's gear, including ropes and carabiners, is visible. The climber's jacket has a small, illegible logo on the sleeve. The background is a dark, textured grey, suggesting a rocky or snowy mountain environment. The overall style is graphic and minimalist.

BULLETIN DE LA SECTION  
DE  
*Paris-Chamonix*

# Agenda

## TOUS LES JOURS :

Bureaux et Caisse ouverte sans interruption, de 9 h. 30 à 19 h., dimanches et fêtes exceptés. Le Jeudi, locaux ouverts jusqu'à 19 h. 45. La Section de Paris-Chamonix est ouverte de 12 h. à 19 h. (Jeudi, 12 à 30).

## BIBLIOTHEQUE :

Ouverte tous les jours, de 14 h. à 19 h., sauf mercredis et jours fériés.

## S. C. A. P. :

Pour tous renseignements ou formalités, s'adresser au Secrétariat, de 16 h. à 18 h. 30.

## CULTURE PHYSIQUE :

Les mer., jeud., vendr. (20 h. à 21 h.), 26, r. Buffault  
Gymnastique préparatoire au ski par Nadia Chiploff,  
Studio 121, 262, faubourg Saint-Honoré.

## PHOTOGRAPHIE :

Conseils sous la direction de M. Bernard, le 5 décembre 1950, au C. A. F., à 21 heures. Apporter les épreuves

## SPELEOLOGIE :

Réunions les mercredis 22 novembre, 20 décembre 1950,  
24 janvier et 21 février 1951.

## CONFERENCES :

24 novembre, 20 h. 30, au Cercle Militaire, place Saint-Augustin

## GRANDES FACES

par Gaston Rébuffat, guide breveté.  
8 décembre, 20 h. 30, à l'Institut Océanographique, à l'issue de l'Assemblée générale extraordinaire :

## FILMS DE SKI (Voir page 3).

10 janvier, 20 h. 30, au C. A. F., rue La Boétie :

## LES ALPES DE SCANDINAVIE

par Henri Godde.

R.V

# BULLETIN

DE LA SECTION DE PARIS - CHAMONIX  
DU CLUB ALPIN FRANÇAIS

DU SKI CLUB ALPIN PARISIEN  
ET DU SPÉLÉO CLUB DE PARIS

7, rue La Boétie, PARIS-VIII<sup>e</sup>

Téléph. : ANJOU 54-45

C. Chèq. Post. 2358.04 Paris  
Club Alpin Français : SECTION DE PARIS

Métro : Saint-Augustin

AUTOBUS — Lignes n° :  
28, 32, 43, 49, 80, 84, 94

## Assemblée Générale Extraordinaire

M..... et cher Collègue,

Pour permettre à l'Assemblée générale d'élire, à l'avenir, ses représentants avec les meilleures garanties d'information et de régularité, le Comité vous prie de vouloir bien assister à l'Assemblée générale extraordinaire de la Section de Paris-Chamonix, qui aura lieu le Vendredi 8 Décembre 1950, à 20 h. 30 à l'Institut Océanographique, 195, rue Saint-Jacques, avec l'ordre du jour suivant :

### Modification au règlement intérieur de la Section

#### Texte actuel

Art. 11. — Les membres de la Section se réunissent en Assemblée générale ordinaire, une fois par an, en janvier ou février, sur convocation du Comité, adressée au moins 15 jours auparavant.

Les formalités à remplir pour la tenue de l'Assemblée générale de la Section sont les mêmes que celles prescrites aux art. X et XII du règlement général intérieur du C. A. F. pour l'Assemblée générale des Délégués.

L'Assemblée a pour bureau celui du Comité.

Le Comité fixe l'ordre du jour de l'Assemblée. Seules les questions qui y sont portées pourront être discutées.

#### Texte proposé

Art. 11. —

Sans changement.

*Texte actuel*

Conformément à l'art. 3 des statuts du C. A. F., les mineurs, les jeunes gens de moins de 25 ans payant une cotisation réduite et les membres associés ne jouissent pas du droit de vote, ni de celui d'éligibilité.

L'Assemblée élit au scrutin de liste les membres du Comité en remplacement des membres sortants et les membres appelés à siéger comme délégués titulaires et suppléants à l'Assemblée générale du C. A. F.

Le vote par procuration n'est pas admis.

*Art. 12.* — Seul le vote par correspondance est admis, mais les bulletins doivent être envoyés sous pli fermé, signé extérieurement et en mettant bien lisiblement les nom et prénoms de l'électeur pour permettre les vérifications.

Les enveloppes ne sont ouvertes qu'au début du dépouillement du scrutin.

Les modifications ci-dessus deviendront définitives après avoir été ratifiées par l'Assemblée générale et approuvées par le Comité de Direction du C. A. F.

Dans l'éventualité de cette approbation, les membres de la Section désireux de représenter leurs collègues au sein du Comité sont informés qu'ils devront faire parvenir au Président de la Section, avant le 1<sup>er</sup> janvier 1951, leur candidature aux prochaines élections.

Le Secrétaire général :  
Paul HOUSSIN.

*Texte proposé*

Conformément à l'art 3 des statuts du C. A. F., les mineurs et les membres associés ne jouissent pas du droit de vote ni de celui d'éligibilité.

L'Assemblée élit au scrutin de liste les membres du Comité en remplacement des membres sortants. Seuls peuvent être élus les membres de la Section dont la candidature a été portée à la connaissance du Comité au plus tard le 31 décembre précédant la date de la réunion de l'Assemblée.

La liste des candidats reconnus éligibles est jointe à la convocation prévue à l'alinéa 1 du présent article.

L'Assemblée élit également au scrutin de liste les membres appelés à siéger comme délégués titulaires et suppléants à l'Assemblée générale du C. A. F.

*Art. 12.* — Le vote par procuration n'est pas admis. Le vote par correspondance est admis, mais les bulletins doivent être envoyés sous pli fermé, signé extérieurement et en mettant bien lisiblement les nom et prénoms de l'électeur pour permettre les vérifications.

Les enveloppes ne sont ouvertes qu'au début du dépouillement du scrutin.

Le Président :  
André DORIVAL.

# CONFÉRENCES

**LE VENDREDI 24 NOVEMBRE 1950, à 20 h. 30**  
**CERCLE MILITAIRE, Place Saint-Augustin - PARIS (8<sup>e</sup>)**

## GRANDES FACES

Conférence avec projections

par **Gaston RÉBUFFAT**  
Guide breveté, à Chamonix

Une participation aux frais de 50 frs par personne sera réclamée aux membres du C.A.F.

Retirer les cartes de participation au Secrétariat de la Section avant le jeudi 23 Novembre.

**LE VENDREDI 8 DÉCEMBRE 1950, à 20 h. 30**  
à L'INSTITUT OCÉANOGRAPHIQUE, 195, rue Saint-Jacques, Paris (5<sup>e</sup>)  
à l'issue de l'Assemblée Générale Extraordinaire  
projections de films

**"SKI DE FRANCE"** de Marcel ICHAC  
**"L'École Fondamentale du SKI AUTRICHIEN"** (film inédit)

**LE MERCREDI 10 JANVIER 1951, à 20 h. 30**  
au C.A.F. rue La Boétie, 7

## LES ALPES DE SCANDINAVIE

Conférence par **M. Henri GODDE**  
Membre de la Section de Paris-Chamonix

avec projections en couleurs et film

# L'ANNAPURNA EST VAINCU !

C'est le 3 juin 1950, à 14 heures que, pour la première fois, une cime de plus de 8.000 mètres a été gravie et ce sont des Français qui ont réalisé cet exploit ! Et ces Français sont des membres du Club Alpin Français, dont six font partie de la Section de Paris-Chamonix.

Un sentiment de fierté s'empare de nous. Mais nous ne devons pas oublier les durs sacrifices qui ont été la rançon de ce brillant succès.

Aussi, après avoir félicité très chaudement les membres de l'Expédition : Lionel Terray, Rébuffat, Couzy, Schatz, le Docteur Oudot et Marcel Ichac, nous devons avoir une pensée particulièrement émue pour Maurice Herzog, chef de l'Expédition, et Louis Lachenal qui nous reviennent si cruellement mutilés. Nous les assurons de notre profonde admiration et formons des vœux pour l'adoucissement de leurs souffrances et leur complète guérison.

\* \* \*

La Section de Paris-Chamonix se devait de recevoir dignement les vainqueurs de l'Annapurna.

C'est pourquoi elle a organisé au Casino de Chamonix, le dimanche 13 août, une brillante réception qui a cependant conservé un caractère familial très émouvant. Tous nos invités, auxquels s'étaient joints les nombreux touristes qui fréquentent notre capitale alpine, ont fait aux membres de l'Expédition, et particulièrement à son chef, Maurice Herzog, un accueil extrêmement chaleureux :

L'Ecole de Haute Montagne rendait les honneurs. Une délégation des membres du Club et les stagiaires de l'E. N. A. avaient réclamé la faveur de transporter eux-mêmes nos deux grands blessés.

Après une courte allocution de notre Vice-Président, Monsieur Robert Herzog qui avait tenu à saluer les personnalités présentes, notre Président André Dorival a félicité, au nom de la Section de Paris-Chamonix, tous les membres de l'Expédition qui viennent d'inscrire au livre d'or de l'alpinisme français une page des plus glorieuses.

Puis ce fut le tour de Maurice Herzog.

En des termes empreints de la plus cordiale simplicité, il retraça très brièvement la lourde tâche accomplie par l'Expédition, s'efforçant avec la modestie qui le caractérise, de minimiser le rôle considérable qui fut le sien.

Aussi, fut-il longuement acclamé par l'assistance enthousiaste qui tint ainsi à témoigner son admiration à l'Expédition toute entière et assurer Maurice Herzog et son collègue Lachenal des vœux sincères qu'elle forme pour leur rétablissement rapide.

Le Président Devies prit ensuite la parole en faisant revivre tous les préparatifs de cette Expédition, ainsi que le travail considérable accompli par le Comité de l'Himalaya, dont il fut l'animateur, passant volontairement sous silence les résultats acquis et l'auréole de gloire qui a réhaussé le prestige du Club Alpin Français.

M. Ravanel, Maire de Chamonix, apporta ensuite l'hommage de sa Cité. Enfin, M. le Préfet de la Haute-Savoie félicita, au nom du Gouvernement, les héros de l'Annapurna, en émettant le vœu que le récit de l'Expédition à l'Himalaya fasse l'objet d'un livre, que celui-ci soit très largement diffusé dans nos écoles pour que les enfants de France apprennent ce que peuvent faire des Français lorsqu'ils sont animés de courage, de persévérance et de la volonté de vaincre.



## INFORMATIONS

### IN MEMORIAM

Notre Section a été particulièrement éprouvée, cet été, en perdant plusieurs de ses camarades tombés en montagne, notamment : Janine Milsom, Jean Roudeix, Francis Aubert, Jacques Monteret, Jean Velay, Pierre Lepetit.

Nous adressons nos condoléances émues aux parents de nos collègues et amis en les assurant que leur souvenir demeurera toujours vivant au sein de la Section.

### DISTINCTIONS HONORIFIQUES

C'est avec la plus vive satisfaction que la Section de Paris-Chamonix a vu décerner à quatre des membres de l'Expédition à l'Himalaya la Croix de Chevalier de la Légion d'Honneur.

Ce fut d'abord le chef de l'Expédition, Maurice Herzog, et son camarade Lachenal qui sont revenus si cruellement mutilés.

Puis le Docteur Oudot dont le dévouement auprès de nos collègues blessés et la grande conscience médicale ont été aussi à l'honneur.

Enfin, notre camarade Marcel Ichac, le cinéaste bien connu, dont nous aurons prochainement l'occasion d'admirer les documents qu'il a rapportés.

Au moment où nous mettons sous presse, nous avons la grande joie d'apprendre que l'immense effort fourni pour le C. A. F. par le Président Lucien Devies, vient d'avoir sa récompense : Lucien Devies est nommé Chevalier de la Légion d'Honneur.

La Section de Paris-Chamonix adresse à tous ses bien vives et bien cordiales félicitations.

### EXPÉDITION AU SPITZBERG

La Section de Paris-Chamonix avait accordé son patronage à une expédition au Spitzberg, comprenant un certain nombre de membres de la Section, sous la direction de M. Maillard.

Cette expédition a pleinement réalisé les buts qu'elle s'était proposés. Nous recevons en effet un télégramme ainsi conçu : « Programme « expédition réalisé. Exploration massif Stubendorf. Sept premières, « dont Perrier culminant. Signé : Maillard ».

### PATINAGE

L'affiliation du C. A. F. à la Fédération Française des Sports de Glace permet à nos membres, titulaires de la licence de la F. F. S. G., d'obtenir d'intéressantes réductions sur le prix d'entrée des patinoires.

A cet effet, nos membres auront à remplir une demande de licence qui leur sera remise à notre Secrétariat. Ils devront y joindre une photographie. Le montant de la cotisation sera de 200 francs.

Renseignements précis à partir de novembre.



## NOS REFUGES

Malgré la saison peu encourageante, l'été de 1950 a enregistré le passage d'un très grand nombre d'alpinistes dans nos différents refuges. Nous donnerons dans le prochain Bulletin des renseignements précis.

Aux prix de grands efforts, nous avons pu, en 1950, réaliser le programme de travaux en montagne que nous nous étions fixés :

1° *Couvercle*. — Son agrandissement, notre principale préoccupation, est en cours d'exécution.

Le gros œuvre et la toiture sont terminés.

1951 verra, nous l'espérons bien, l'achèvement de l'installation intérieure, et nous pensons pouvoir, en 1952, inaugurer ces agrandissements.

2° *Albert-1<sup>er</sup>*. — Grâce à l'appui de nos amis belges, l'installation de l'éclairage électrique a été réalisée. Le moteur et les accus sont à Chamonix, de telle sorte que l'éclairage fonctionnera dès le début de la saison 1951.

3° *Requin*. — Le sentier a été très amélioré, et nous espérons, si les promesses faites se réalisent, apporter à ce sentier en 1951 de nouvelles et importantes améliorations.

4° *Tête Rousse*. — Le treuil a été changé et permettra un meilleur ravitaillement de ce refuge, toujours très fréquenté.

Tous ces travaux constituent pour la Section de Paris-Chamonix une lourde charge. Aussi, ses membres peuvent-ils être fiers de la contribution qu'ils apportent à l'œuvre du Club Alpin Français.

## ENGAGEMENTS MILITAIRES A L'ÉCOLE DE HAUTE MONTAGNE

Des engagements de 18 mois sont actuellement acceptés au profit des jeunes gens incorporables avec le premier contingent d'avril 1951. Les engagés peuvent choisir, soit un bataillon de chasseurs alpins, soit l'E. H. M. Dans ce dernier cas, ils feront au moins six mois d'instruction à Chamonix, et suivant leur classement en fin d'instruction, seront maintenus à l'École ou envoyés dans un bataillon de chasseurs alpins.

## PAIEMENT DE LA COTISATION 1951

Ainsi que nous le faisons chaque année à pareille époque, nous publions ci-après un tableau détaillé indiquant les différentes catégories de cotisations (frais de timbres compris).

Le Trésorier vous demande de bien vouloir en acquitter le montant :

— Par versement direct à la caisse de la Section;

— Par virement postal au compte « Paris 2358-04 Club Alpin Français, Section de Paris »;

— Par chèque barré émis au nom du Club Alpin Français;

Nos membres habitant l'étranger devront régler par chèque barré établi en francs français payable sur une banque de Paris.

Vérifiez la catégorie à laquelle la cotisation se rapporte.

N'oubliez pas qu'en vous libérant rapidement de cette corvée obligatoire, d'une part vous éviterez des frais de recouvrement élevés, d'autre part vous faciliterez la trésorerie de votre Section.

## TARIF DES COTISATIONS

T. — Membres ordinaires.....	821 »
T.H. — Membres hors de France.....	881 »
M. — Membres âgés de moins de 25 ans.....	571 »
M.H. — Membres âgés de moins de 25 ans, hors de France .....	631 »
T.A. — Membres ayant 30 années consécutives de titularisation .....	571 »
T.A.H. — Membres ayant 30 années consécutives de titularisation hors de France.....	631 »
D. — Femmes de membres.....	418 »
M.P. — Mineurs enfants de membres.....	418 »
(Ces deux catégories ne reçoivent pas « La Montagne »).	
A.S. — Membres faisant partie d'une autre Section à laquelle ils paient la cotisation centrale 420 francs. (Dans cette catégorie, D.A.S. et M.P.A.S. : 218 francs; M.A.S. et T.A.A.S. : 248 francs).	
E. F. — Etrangers habitant la France.....	821 »
<i>Membres étrangers ou associés :</i>	
E.H. — Etrangers habitant hors de France.....	881 »
D.E. — Femmes de membres étrangers.....	431 »
T.A.E.F. — Etrangers ayant 30 années consécutives de titularisation .....	581 »
T.A.E.H. — Etrangers hors de France ayant 30 années consécutives de titularisation.....	631 »
<i>Membres étrangers de moins de 25 ans :</i>	
M.E.F. — Habitant la France.....	571 »
M.E.H. — Habitant hors de France.....	631 »
M.P.E.F. — Mineurs enfants de membres en France....	418 »
M.P.E.H. — Mineurs enfants de membres hors de France	428 »
<i>Membres du S. C. A. P. :</i>	
Au-dessus de 20 ans : Cotisation.....	200 »
Vignette F. F. S.....	150 » (°)
	350 »
Moins de 20 ans : Cotisation .....	200 »
Vignette F. F. S.....	100 » (°)
	300 »
Moins de 16 ans : Cotisation .....	200 »
Vignette F. F. S.....	25 »
	225 »
(°) Avec assurance R. C. et frais de recherches + Bulletin officiel.	

# ÉTÉ 1950

Nous n'avons pas l'intention de donner ici les résultats techniques des différents stages organisés par la Section ni des principales courses effectuées par nos membres, mais de donner simplement quelques aperçus sur l'aspect général des activités de la Section l'été passé.

La saison dernière a été marquée avant tout par un certain nombre d'expériences et par la diversité des activités organisées.

Des stages d'alpinisme ont eu lieu dans le massif du Mont Blanc, en Oisans, dans les Pyrénées, en Suisse, dans les Dolomites italiennes.

Certains stages ont conservé la forme du grand camp : stage de Pierre Mercier avec une vingtaine de participants. D'autres, plus légers, type groupe alpin, comprenant huit à dix membres, ont été dirigés par Coutant dans les Pyrénées, et Tony Vincent dans les Dolomites. Certains camps étaient fixes : groupe d'entraînement avec Pharisien à Chamonix et avec Bessière au Pré de Madame Carle. D'autres mobiles, Mercier et Mlle Boisseau en Suisse : alpinisme; Dupouy en Autriche : moyenne montagne; ainsi que Godde en Norvège.

De tous ces camps à petit ou grand nombre de participants, il ressort qu'il est utile que les différents membres se connaissent déjà bien entre eux. C'est pourquoi il convient d'insister auprès de tous ceux qui veulent participer à des stages sur l'avantage qu'ils ont à venir durant l'année aux sorties organisées par les moniteurs qui dirigeront les camps d'été.

Nous réservons une place à part au camp d'altitude organisé par Gérard Neff au-dessus de Chamonix, au Lac du Tacul. C'est certainement une forme de séjour des plus attrayantes pour celui qui aime la montagne, qu'il soit un brillant alpiniste ou non. Il vit dans une atmosphère très reposante, loin de l'ambiance de Chamonix, ambiance distrayante et permettant une vie plus facile, mais un peu démoralisante, chaque course devant se terminer presque obligatoirement par l'apéritif à La Potinière. Il est à remarquer que même des stagiaires qui n'avaient aucune disposition particulière pour un camp d'altitude s'en sont trouvés fort bien. Lorsque l'on est bien organisé, on peut passer les journées de mauvais temps d'une façon agréable, au lieu de se morfondre sous la pluie au fond de la vallée.

Un stage a été organisé à l'Ecole Nationale d'Alpinisme aux Praz; trois groupes s'y trouvaient, sous la responsabilité de Maurice Pharisien, Guido Magnone et Maguy Neff. Les stagiaires « bénéficient » de l'encadrement des moniteurs de l'E. N. A. L'entente entre les stagiaires et leurs moniteurs fut excellente; l'organisation matérielle de l'Ecole : nourriture, logement, douches, laisse un très bon souvenir à tous ceux qui en profitèrent. Malheureusement, la Direction de l'Ecole ne sut pas comprendre dans quel esprit il fallait organiser ces stages, qui s'adressaient à des alpinistes de tous niveaux consacrant des vacances à leur activité préférée. L'alpinisme, selon qu'il est pratiqué par simple plaisir ou comme gagne-pain, a un caractère très différent. Je crois que tout le monde le reconnaît, et les professionnels qui aiment la montagne, font en général une grande différence entre la course faite pour son plaisir et celle où l'on emmène un client. Il est dommage également que l'Ecole n'ait pas su profiter de la haute technicité de ses moniteurs pour apporter aux stagiaires tout ce qu'elle aurait pu. Nous avons profité cet été de l'aide efficace de trois guides : Pierre Leroux, après avoir accompagné Mlle Boisseau dans le Massif de la Bernina, participa au camp de Tony Vincent dans les Dolomites; Bicquelle nous aida à enca-

drer le camp de Chamonix; Malat celui de Coutant dans les Pyrénées. Nous ne pouvons que nous réjouir de leur participation; ils purent se faire apprécier en camarades.

Un mot pour les jeunes du Groupe d'entraînement dont un bon nombre, dirigé par Pharisien, firent une excellente saison. Sur leur programme de courses, rien de particulier à dire, il fut correct. Nous devons surtout remarquer l'esprit excellent qui y règne. Cela tient en grande partie au fait que cette jeune équipe avait fonctionné ensemble toute l'année à Bleau et qu'elle était dirigée par Maurice Pharisien.

Signalons qu'un certain nombre de nos membres, venus individuellement, furent en général contents de trouver de temps en temps parmi les stagiaires de nos camps des camarades de courses. Regretions que nous n'ayons pu leur offrir que l'abri sommaire du Biolay ou le terrain du C. A. F., et non comme ils l'auraient souhaité, un lieu sûr pour laisser leurs effets personnels, un couchage correct et des possibilités de repos.

Les sorties collectives organisées depuis le chalet du Club rencontrèrent un grand succès, trop grand d'ailleurs, car à peine annoncées, l'inscription était close. Notre intention dans l'avenir est d'en augmenter le nombre en faisant appel, en plus du guide, à d'autres professionnels et aussi à tous ceux parmi nos membres qui accepteront de diriger de telles sorties.

Nous parlerons prochainement de chaque camp en particulier; dès maintenant, nous tenons à remercier nos camarades qui ont bien voulu les organiser et les diriger. Ils ont su le faire dans cet excellent esprit qui contribue à donner au Club cet aspect si sympathique.

Jacques MARVAUD.

## LES LIVRES

**Trois curés en montagne**, de Jean SARENNE. (Editions Arthaud, Grenoble). Enfin, un livre distrayant, spirituel, fin, sur la montagne, qui nous change des ouvrages peut-être trop nombreux sur un sujet évidemment limité, et de ce fait prêtant à des répétitions. C'est un grand souffle d'air pur des montagnes, de la montagne, que nous prodigue avec simplicité l'auteur. Un livre à conserver et à relire souvent.

**Instruction sur la vie en montagne**. C'est un document militaire officiel qui est vendu également dans le commerce, à la Librairie Berger-Levrault, boulevard Saint-Germain. Il comporte en effet un certain nombre de chapitres susceptibles d'intéresser tout montagnard, qu'il soit civil ou militaire, tels sont :

Le pays et le climat. — Les dangers de la montagne. — L'équipement — L'alimentation. — La terminologie alpine (inédit). — La météorologie en montagne (inédit). — La topographie et l'orientation en montagne. — Le secourisme.

D'une manière générale, tous les problèmes qui y sont traités étant envisagés sous l'angle des collectivités, ce document est susceptible de rendre service aux chefs responsables de courses ou de camps collectifs en montagne.

Cet ouvrage, malgré son aspect volumineux, est, par sa présentation et l'intérêt de certains chapitres, un ouvrage qu'on consultera avec plaisir.



## S. C. A. P.

### SKI CLUB ALPIN PARISIEN

L'automne et la venue des premiers froids ont vu le S. C. A. P. renaître à l'activité et les premiers projets sont ébauchés.

Le Secrétariat est ouvert à tous, de 16 heures à 19 heures chaque jour et les membres pourront s'inscrire ou renouveler leurs cotisations à partir du 9 novembre. Ils recevront la licence F. F. S. qui comprend cette année une assurance responsabilité civile et frais de recherche, ainsi que l'abonnement au Bulletin de la Fédération, distribué à tous les membres.

De très nombreuses collectives sont à l'étude et tous les goûts pourront être satisfaits. Nos principaux commissaires ont déjà fixé leurs préférences. Alors que Mlle Boisseau envisage d'aller en Andorre, Y. Lacroix reste fidèle à la Suisse et les Gaugry préparent aux moins de 16 ans d'inoubliables vacances sans doute à Zermatt.

Le gros de nos déplacements reste axé sur les Alpes françaises, tant en Savoie qu'en Dauphiné. L'Autriche sera également très fréquentée et accueillera les amateurs de tyrolienne. L'U. N. C. M. nous réserve des places dans ses nombreux stages à prix réduit et des contacts ont été pris avec des chalets ou hôtels de La Toussuire, Courchevel, Saint-Sorlin, Chatel, Méribel-les-Allues, Villeneuve-la-Salle, Val-d'Isère, l'Alpe-de-Venosc, La Grave, etc... Un déplacement du 1<sup>er</sup> janvier (départ après Noël) est spécialement prévu.

L'équipe de course compte ses effectifs et recrute des jeunes ayant déjà des références de compétition. Des stages régionaux et nationaux leur seront ouverts. Les principaux concours où le S. C. A. P. sera représenté sont : Championnat de Paris (à Noël en Savoie), Challenge intersections du C. A. F. à Chamonix le 14 janvier, la Coupe Montéfiore en Alsace le 21 janvier, la Coupe Perrier à l'Alpe-d'Huez, les Derbys Citadins de Sestrières (28 janvier) et de Chamonix (20 mars), ainsi que le Kandahar en mars et peut être certaines courses en Allemagne avec laquelle les relations sportives viennent d'être renouées.

Les membres du S. C. A. P. auront comme par le passé à leur disposition le Bureau de tourisme de Mlle Taub dont on lira le programme par ailleurs. Ils pourront y trouver des réservations de places d'hôtel et de train vers les grandes stations.

Ceux qui voudront préparer leur départ vers la neige pourront suivre les cours de culture physique de la salle, 26, rue Buffaut, ou la gymnastique préparatoire au ski de Nadia Chipiloff, monitrice diplômée, 7, rue du Débarcadère (Etoile 54-96).

Tout est donc prêt pour une saison qui s'annonce brillante, et si la neige veut bien s'y prêter, nos membres ne seront embarrassés que par le choix qui s'offre à eux.

## TRÈS IMPORTANT

**CONVOCAION UNIQUE.** — L'assemblée générale annuelle du S. C. A. P. se réunira le mercredi 22 novembre, à 18 heures, au Club Alpin, 7, rue La Boétie. Tous les membres sont invités à s'y rendre. Outre le compte rendu de la saison passée, ils auront l'occasion de connaître nos nouveaux projets et de renouer le contact avec leurs camarades de collectives passées.

## BUREAU DE TOURISME

Le Bureau de Tourisme de Mlle Taub rouvrira pour la saison d'hiver le mardi 7 novembre. La permanence sera assurée les mardi, jeudi et samedi, de 15 heures à 18 h. 30.

Des départs hebdomadaires de Noël à Pâques sont prévus pour les plus belles stations françaises et étrangères. Le programme détaillé des voyages avec prix sera adressé sur demande à partir du 7 novembre, n'ayant pu être terminé au moment de la mise sous presse du Bulletin.

Principales destinations :

*France* : Alpe du Mont de Lans et Venosc, Courchevel, Moriond, Megève, Morzine, Vars, Col de Vars, Valloire, Montgenèvre, Auron.

*Autriche* : Gargellen, Lech, Zurs, St-Anton Komperdell, Soelden, Hochsoelden, Obergurgl, Vent, Seefeld, Kitzbuhel, Igls.

*Suisse* : Davos.

Pour les voyages à l'étranger, il est indispensable qu'un passeport valable nous soit remis au moins 3 semaines avant le départ, en même temps que le règlement du solde du voyage. Nous nous chargeons de l'obtention du visa pour l'Autriche et de l'argent de poche dans le cadre des accords de l'Office des Changes.

Nos membres apprécieront certainement la nouvelle organisation par train spécial, plus rapide que le train de luxe que nous pensons pouvoir leur offrir pour les voyages en Autriche. Le trajet sera réduit de plusieurs heures. Le départ ayant lieu le soir, l'arrivée dans les stations les plus difficiles d'accès se ferait le lendemain vers midi.

Les membres désirant profiter de cette relation ultra rapide, à l'aller et au retour, de janvier à Pâques, ne devront pas attendre la dernière quinzaine pour s'inscrire.

*Réunions internationales universitaires et sportives* à Lannersbach (Zillertal). Alt. 1.300 mètres. Remontées mécaniques. Cours de ski, balades, conférences, soirées tyroliennes, cercles de conversation, contacts. 3 stages : Noël et Nouvel An, février, Pâques. Nombre de places limité.

*Billets de chemin de fer et location.* — Nous nous chargeons comme par le passé de les procurer dans la mesure du possible. Il est recommandé de nous passer commande au moins 20 jours à l'avance.

## PETITES ANNONCES

RECHERCHE CAMARADES pour sortie et escalade dans la Suisse Normande, le dimanche après-midi ou le lundi toute la journée.

S'adresser ou écrire à Jean DELAHAYE, 20, rue des Croisiers à Caen (Calvados).



## EXCURSIONS

Programme du 26 Novembre 1950 au 18 Fevrler 1951

Pour toutes les excursions annoncées dans ce programme, **il est absolument nécessaire** de s'informer au Club des horaires et des modifications éventuelles.

Les rendez-vous pour toutes les excursions auront lieu 20 minutes avant le départ du train, aux points suivants :

**Gare de l'Est.** — Pour les trains de banlieue, dans le hall des guichets face au kiosque à journaux.

**Gare du Nord et Gare de Lyon.** — Au croisement des deux galeries.

**Gare Montparnasse.** — Au premier étage, sous l'horloge, côté bureau de location et renseignements.

**Gare d'Austerlitz.** — Devant l'horloge intérieure.

**Gare d'Orsay.** — Devant le buffet.

**Gare des Invalides.** — Devant le guichet des billets.

**Gare Denfert-Rochereau.** — Devant le guichet des billets.

**Gare Saint-Lazare.** — En haut de l'escalier de la cour du Havre.

### BILLETS COLLECTIFS

Pour toutes les excursions dominicales comportant un billet collectif, les adhérents devront s'inscrire et verser le montant du trajet de chemin de fer au plus tard le jeudi soir précédant l'excursion, avant 19 heures. Pour les voyages nécessitant la location des places, le délai d'inscription et de versement sera de dix jours.

**NOTA.** — Les rendez-vous dans les gares ont lieu aux points indiqués plus haut, vingt minutes avant le départ du train.

Nous spécifions que les adhérents inscrits au billet collectif qui ne se seront pas présentés au rendez-vous dans le délai ci-dessus, ne seront pas attendus par le Commissaire.

Les sorties précédées d'un ■ comportent le camping

**Dimanche 26 novembre.** — I. — **FORET DE FONTAINEBLEAU.** Comm. M. BOUILLON. Programme et hoiare au Club.

II. — **DE L'ORGE A LA JUINE.** Comm. M. FRAGNY. Départ Aust. 8 h. 50 pour Saint-Chéron 9 h. 45. Bouray 17 h. 27. Paris Aust. 18 h. 09. 20 kms. Billet zone I, 180 frs.

III. — **FORETS D'AUTOMNE.** Comm. M. HOENIG. Dép. Nord 8 h. 50 pour Montsult-Maffliers 9 h. 37. Forêt de l'Isle-Adam, Nerville, Forêt de Carnelle, Nointel, Beaumont 17 h. 22. Paris 18 h. 28. 20 kms. Billet zone I, 180 frs.

■ **Samedi 2 et dimanche 3 décembre.** — **RANDONNEE CAMPING EN FORET DE FONTAINEBLEAU.** Comm. M. DEBOIS. Dép. Sam. P.-L.-M. 18 h. 26 pour Milly 20 h. 15. Les Trois Pignons, Les Gros Sablons, Chanfroy, Gorges de Franchard, Fontainebleau 18 h. 10. Paris 19 h. 15. 30 kms. Billet fin de semaine. zone II, 320 frs.

**Dimanche 3 décembre.** — **EN ARTHIES.** Comm. M. BOUILLON. Dép. Saint-Lazare 8 h. 53 pour Meulan 9 h. 48, Oinville, Suilly, Vienne-en-Arthies Vétheuil, Hauteurs de la Seine, Follainville, Mantes 18 h. 36. Paris 19 h. 15. Carte E.-M. Evreux N.-E. 30 kms (terrain varié). Billet zone II, 270 frs.

**Dimanche 10 décembre.** — I. — **YVELINES ET FORET DE RAMBOUILLET.** Comm. M. CLÉMENCET. Dép. Aust. 8 h. 50 pour Saint-Chéron 9 h. 45. Le Val Saint-Germain, Le Petit Aumont, Bullion, Clairefontaine, Etang d'Or, Rambouillet 18 h. 13. Paris Montparnasse 19 h. 11. Carte E.-M. Melun S.-O.-N.-O. 30 kms. Billet zone II, 270 frs.

II. — **VALLEE DE LA SEINE.** Comm. M. DEGOUEY. Dép. St-Laz. 8 h. 53 pour Triel, 9 h. 33. Evécquemont, Hardicourt, Meulan, Bouafle, Chapet, Bures, Le Tremblay, Villennes 17 h. 47. Paris 18 h. 25. 24 km. Billet zone I, 180 frs.

**Dimanche 17 décembre.** — I. — **EN VEXIN.** Comm. M. PETIT. Dép. St-Laz. 7 h. 48 pour Chars 8 h. 53. Dannal, Levement, Montagny, Montjavoult (point culminant du Vexin), Delicourt, Lemesnil, Chaumont-en-Vexin 17 h. 50. Paris 19 h. 38. Carte E.-M. Beauvais S.-O. - S.-E. 28 kms. Billet zone III, 320 frs.

II. — **FORET DE FONTAINEBLEAU.** Comm. M. COURTHEUX. Départ en car (se renseigner à la Section) ou dép. P.-L.-M. 8 h. 45 pour Bois-le-Roi 9 h. 26. Cuvier, Apremont, Franchard, Gorges du Houx, Fontainebleau 18 h. 11. Paris 19 h. 15. 28 kms. Billet zone II, 270 frs.

**Dimanche 7 janvier.** — I. — **EN SUIVANT LE CANAL DE L'OURCQ.** Comm. M. DEGOUEY. Dép. Nord 8 h. 30 pour Mitry-Claye 9 h. 22. Fresnes, Trilbardou, Villenoy, Meaux 17 h. 32. Paris-Est 18 h. 26. 25 kms. Billet zone I, 180 frs.

II. — **LES ROIS A DAMMARTIN.** Comm. M. SUTRA. Dép. Montparnasse 9 h. 40 pour Tacoignières-Richebourg 11 h. 07, Orvilliers, Montchauvet, Dammartin-en-Serve (dép. commandé), Bréval 17 h. 53 ou Mantes par car, St-Laz. 19 h. 45. Carte E.-M. Evreux S.-E. 12 ou 19 kms. Billet zone II, 270 frs. S'inscrire le jeudi 4 janvier avant 19 h. 30 pour le repas.

**Dimanche 14 janvier.** — I. — **DE LA MARNE A L'OURCQ.** Comm. M. PETIT. Dép. Est 7 h. pour La Ferté-sous-Jouarre 8 h. 21, Vallée de la Marne, Pisseloup, Montreuil-aux-Lions, La Sablonnière, Ferme Heurtebise, Germigny, Crouy-sur-Ourcq 18 h. 43. Paris 20 h. 25. Carte E.-M. Meaux N.-O. 27 kms. Billet zone III, 320 frs.

II. — **VALLEE DE L'OISE.** Comm. M. POLLE-DEVIERMES. Dép. Nord 8 h. 45 pour Orry-la-Ville 9 h. 40. Forêt de Coye et du Lys, Noisy-sur-Oise, Persan-Beaumont 17 h. 54. Paris 18 h. 58. Carte E.-M. Beauvais S.-E. - S. O. 26 kms. Billet zone I, 180 frs.

III. — **DE LA JUINE A L'ESSONNE.** Comm. M. FRAGNY. Dép. Aust. 9 h. 28 pour Chamarande 10 h. 19, Gillevoisin, Bois d'Auvers, Boissy-le-Cutté, Orgemont, La Ferté-Alais 17 h. 55. Paris 19 h. 09. 18 km. Billet zone II, 180 fr.

**Dimanche 21 janvier.** — I. — **TRAVERSEE DE LA FORET FONTAINEBLEAU.** Comm. M. CLÉMENCET. Départ en car (se renseigner à la Section) ou Dép. P.-L.-M. 8 h. 23 pour Boutigny 9 h. 48. Milly, Les Trois-Pignons, Servepierre, Franchard, Fontainebleau 18 h. 10. Paris 19 h. 15. 30 kms. Billet zone II, 270 frs.

II. — **CHEMINS DEJA BATTUS.** Comm. M. Henri GODDE. Paris 7 h. 50. Fontainebleau, Rocher aux Demoiselles, Long Rocher et Gorges aux Loups. Retour à Fontainebleau. Billet du dimanche à 270 frs.

III. — **PLATEAUX.** Comm. M. BARBIER. Dép. Montparnasse 9 h. 40 pour Plaisir-Grignon 10 h. 32. Ecole et parc de Grignon, Orgeval, Médan, Villennes 17 h. 47. Saint-Lazare 18 h. 25. 20 kms. Billet zone I, 180 frs.

■ **Samedi 27 et dimanche 28 janvier.** — **RANDONNEE-CAMPING EN FORET DE FONTAINEBLEAU.** Comm. M. DEBOIS. Dép. Sam. P.-L.-M. 18 h. 35 pour Bourron 19 h. 57, Sablières de Bourron, Grottes de Recloses, Rochers de Milly, Gorges de Franchard et d'Apremont. Le Cuvier, Bois-le-Roi 19 h. 04. Paris 19 h. 55. 30 kms. Billet zone IV, 460 frs.



**Dimanche 28 janvier.** — I. — **VALLEE DE LA VAUCOULEURS.** Comm. M. BOUILLON. Dép. Montparnasse 7 h. 11 pour Tacoignières 8 h. 32. Orvilliers, Montchauvet, Septeuil, Vert, Mantès 18 h. 36. Paris 19 h. 15. Carte E.-M. Evreux N.-E. - S.-E. 30 kms (terrain varié). Billet zone II, 270 frs.

II. — **FORET DE FONTAINEBLEAU (Partie Sud).** Comm. M. COURTHOUX. Départ en car (se renseigner à la Section) ou Dép. P.-L.-M. 8 h. 45 pour Fontainebleau 9 h. 34. Recloses, Bourron, Long Rocher, Thomery 18 h. 03. Paris 19 h. 15. 28 kms. Billet zone II, 270 frs.

**Dimanche 4 février.** — I. — **LISIERE SUD DE LA FORET DE FONTAINEBLEAU.** Comm. M. POLLE-DEVIÈRES. Dép. P.-L.-M. 7 h. 20 pour Moret 8 h. 09. Long-Rocher, Mare aux Fées, Ventes à la Reine, Recloses, Rochers des Demoiselles et d'Avon, Fontainebleau 18 h. 11. Paris 19 h. 15. Carte spéciale de la forêt. 28 kms. Zone III, 320 frs.

II. — **BOIS ET ROCHERS.** Comm. M. PETIT. Dép. P.-L.-M. 8 h. 23 pour Ballancourt 9 h. 33. Rochers de Videlles, La Padole, Dannemois, Fleury, Forêt de Fontainebleau, Bois-le-Roi 18 h. 21. Paris 19 h. 15. 28 kms. Billet zone II, 270 frs.

III. — **FORET D'ARMAINVILLIERS.** Comm. M. SUTRA. Dép. Est 8 h. 40 pour Ozoir-la-Ferrière 9 h. 37. Bois de Pontcarré, de Ferrières et de Belle-Assise, Villeneuve-le-Comte (déj. commandé), Favières, Gretz-Armainvilliers 17 h. 49. Paris 18 h. 50. Carte E.-M. 1/50.000<sup>e</sup> couleurs Lagny-Brie-Comte-Robert. 23 kms. Billet zone I, 180 frs. S'inscrire le jeudi 1<sup>er</sup> février avant 19 h. 30 pour le repas.

**Dimanche 11 février.** — I. — **PAYS DE THELLE.** Comm. M. CLÉMENCET. Dép. St-Laz. 7 h. 48 pour Gisors 9 h. 23. Les Ursulines, Sérifontaine, Forêt de Thelle, Flavacourt, Gisors 17 h. 45. Saint-Lazare 19 h. 35. Carte E.-M. Rouen N.-E. - S.-E. 32 kms, Billet zone III, 320 frs.

II. — **FORET DE RAMBOUILLET.** Comm. M. FRAGNY. Dép. Montparnasse 9 h. pour Coignières 9 h. 45. Saint-Rémy, Les Mesnuls, Bois Beaussart, Les Quatre Piliers, Orgerus 17 h. 30 ou 18 h. 44. Paris 18 h. 45 ou 20 h. 06. 22 kms. Billet zone I, 180 frs.

**Dimanche 18 février.** — I. — **ANET ET LA FORET DE DREUX.** Comm. M. BOUILLON. Dép. Montparnasse 7 h. 11 pour Dreux 9 h. 06. Coclurelle, Forêt de Dreux, Château d'Anet (visite), Gilles-Guainville 17 h. 46. Paris St-Laz. 19 h. 15. 30 kms (terrain varié). Billet zone IV, 400 frs.

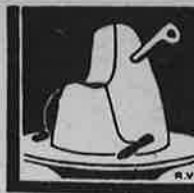
II. — **VALLEE DE LA VAUCOULEURS.** Comm. M. DEGOUEY. Dép. St-Lazare 7 h. 20 pour Mantès. Vert, Villette, Rosay, Septeuil, Prunays, Tacoignières-Richebourg 17 h. 25. Paris Montp. 18 h. 45. 25 kms. Billet zone II, 270 frs.

## AVIS TRÈS IMPORTANT

A plusieurs reprises, des déprédations importantes ont été commises au siège du Club lors de la réunion hebdomadaire du jeudi.

Les auteurs de ces déprédations ont la lâcheté de ne pas se faire connaître pour réparer le préjudice causé et portent de ce fait, un tort moral et pécuniaire aux autres membres du C. A. F. qui désirent que les locaux du Club soient confortables et parfaitement entretenus.

Ces pratiques inqualifiables doivent cesser ! Nous demandons à tous nos collègues de respecter et de faire respecter le matériel du Club en imposant les principes de savoir-vivre et de correction auxquels la plupart restent fermement attachés.



## GROUPE NORMAND

*Siège social :*

44, rue Philibert-Caux, à Bihorel-lès-Rouen

*Section Le Havre :*

M. Maurice, 17, rue Anfray, Le Havre

**Permanence.** — Les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> jeudis du mois, à 20 h. 45, Muséum d'Histoire Naturelle, rue Beauvoisine, à Rouen.

**Bibliothèque.** — Les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> lundis du mois, de 18 à 19 heures, chez M. le docteur Decoularé-Delafontaine, 49, bd des Belges, à Rouen.

Prêt gratuit de livres et guides aux membres du Groupe Normand.

**Sorties collectives régionales.** — Ces manifestations sont indispensables pour acquérir les moyens physiques demandés lors du séjour en montagne. Elles permettent également de passer de bons moments dans un cadre sain, dans une franche camaraderie. Nous convions donc tous nos membres à y participer dans toute la mesure possible. Il est nécessaire de s'inscrire à la permanence précédant chaque sortie; tous renseignements sur l'horaire, rendez-vous, etc..., seront donnés par le commissaire.

**12 novembre :** Cantéleu, Rond de la Martel, Val de la Haye, Hautot, Sahurs, Saint-Pierre-de-Manneville, Quévillon, Saint-Martin-de-Boscher-ville. Commissaire : M. G. MATHIEU. 25 km.

**26 novembre :** Bas-Caumont, Yville, Jumièges, Yainville. 18 km. Commissaire : Mlle BOURLILON.

**16 décembre :** Yainville, Bac de Jumièges, Forêt de Bretonne, La Mail-leraye. 22 km. Commissaire : Mlle BERTHOUD.

**30 décembre :** Pont-Saint-Pierre, Val Saint-Martin, Petit-Andelys, Venelles. 22 km. Commissaire : M. LEROUX.

**14 janvier :** Barentin, Villers-Ecalles, Le Paulu, Forêt du Trait, Saint-Wandrille. 25 km. Commissaire : M. MAINPIOT.

**28 janvier :** Tour de la Forêt de La Londe : Bas-Caumont, Saint-Ouen-de-Thouberville, maison forestière des Essarts, Le Thuit-Hébert, Le Nouveau-Monde. 23 km. Commissaire : M. B. LEFEBVRE.

**11 février :** Pavilly, Sainte-Austreberthe, Sierville, Fresquienne. Commissaire : M. G. MATHIEU. 22 km.

**25 février :** En forêt de Bord, Pont-de-l'Arche, Rond-de-France, Rond-du-Roi, Saint-Didier, Caudebec-les-Elbeuf, Elbeuf. Commissaire : M. LEROUX. 22 km.

**Conférences et causeries.** — Elles sont à l'étude. Nous préviendrons nos membres par avis individuel.

**Cotisations 1951.** — Les cotisations seront reçues à partir du 1<sup>er</sup> novembre, au compte chèques postaux du Groupe Normand, Rouen 259.72, à l'adresse du trésorier : 4, rue Saint-Michel, à Rouen.

**Collective d'hiver Noël 1950.** — Si le nombre de participants le permet, cette collective sera réalisée aux Combettes à Noël. Nous invitons les intéressés à indiquer leur participation dès maintenant pour l'organisation éventuelle et la demande d'occupation du chalet au Ski Club Normand.



## ESCALADES

Des cars seront organisés pour un certain nombre de sorties.  
S'informer le jeudi précédent et consulter le tableau au Club.

### COLLECTIVES D'ESCALADE

(ouverte à tous)

*Dimanche 26 novembre.* — ROCHER DU PENDU, SANGLIER. Comm. M. P. CAMBIER. Aller par La Ferté-Alais. Retour par Bouray.

*Dimanche 3 décembre.* — ROCHER FIN. Comm. M. LHOSTE.

*Dimanche 10 décembre.* — FRANCHARD. Comm. M. ROUILLARD.

*Dimanche 17 décembre.* — APREMONT (par le rocher de l'Hercule. R. V. à Fontainebleau (Etape aux Vins). Retour par Bois-le-Roi. Comm. M. MERCIER.

*Dimanche 7 janvier 1951.* — LA PADOLE. Comm. M. COUTANT.

*Dimanche 14 janvier.* — LONG ROCHER. Comm. M. Tony VINCENT.

*Dimanche 21 janvier.* — CUVIER. Paris 8 h. 45. R. V. Merveille 10 h. 30. Retour Paris 19 h. 15. Comm. M. BOUILLON.

*Dimanche 28 janvier.* — ROCHER FIN ET DREI ZINNEN. Comm. M. ROUILLARD.

*Dimanche 4 février.* — LA PADOLE. Comm. M. LHOSTE.

*Dimanche 11 février.* — CUVIER. Paris 8 h. 45. R. V. Rempart 10 h. 30. Retour Paris 19 h. 15. Comm. M. BOUILLON.

*Dimanche 18 février.* — CUVIER. Comm. M. MAURICE.

### ECOLES D'ESCALADE

*Dimanche 26 novembre.* — FRANCHARD. R. V. à la Cuisinière, Cul de Chaudron. Comm. M. J. ROUILLARD.

*Dimanche 3 décembre.* — SANGLIER, PETIT BOINVEAU. Aller par La Ferté-Alais, retour par Bouray. Comm. M. AUCHERE.

*Dimanche 10 décembre.* — DAME JEANNE. Car dimanche matin 8 h. 15. Comm. MARVAUD.

*Dimanche 17 décembre.* — FRANCHARD. Comm. M. ROTHE.

*Dimanche 7 janvier 1951.* — CUVIER. Car dimanche matin 8 h. 15. Comm. M. MARVAUD.

*Dimanche 14 janvier.* — CHAMARANDE. Comm. M. RONZIER.

*Dimanche 21 janvier.* — FRANCHARD. Comm. M. ROTHE.

*Dimanche 28 janvier.* — FRANCHARD. R. V. à Fontainebleau (Etape aux vins). Comm. M. MERCIER.

— 16 —

*Dimanche 4 février.* — LES DEMOISELLES. Comm. M. AUCHERE.

*Dimanche 11 février.* — DAME JEANNE. Car dimanche matin 8 h. 15. Comm. M. MARVAUD.

*Dimanche 18 février.* — FRANCHARD. Comm. M. CAMBIER.

### GRUPE D'ENTRAINEMENT

Ce groupe est strictement réservé aux jeunes qui désirent participer aux stages d'alpinisme organisés l'été prochain par la Section. Pour en faire partie, prendre contact avec M. Pharisien.

*Dimanche 26 novembre.* — CUVIER. Car à 8 h. 15, place de la Concorde.

*Dimanche 10 décembre.* — DAME JEANNE. Car à 8 h. 15, place de la Concorde.

*Dimanche 14 janvier.* — CUVIER. Car à 8 h. 15, place de la Concorde.

*Dimanche 28 janvier 1951.* — CUVIER. Car à 8 h. 15, place de la Concorde.

*Dimanche 11 février.* — DAME JEANNE. Car à 8 h. 15, place de la Concorde.

### PERFECTIONNEMENT

(réservé aux grimpeurs passant les voies du 4<sup>e</sup> degré)

*Dimanche 3 décembre 1950.* — *Dimanche 7 janvier 1951.* — *Dimanche 4 février.* Comm. M. CANONNE R. V. place du Cuvier à 10 h.

## GRUPE DE BRETAGNE

*Siège social :* 6, rue Edith-Cavell, Rennes

*Réunions mensuelles :* les premiers mardis de chaque mois au siège, à 20 h. 30.

Le programme des sorties paraît dans le journal « Ouest-France » le mercredi qui suit la réunion.

## GRUPE CHAMPAGNE

Nous avons le plaisir d'informer nos collègues que le Groupe Champagne sera érigé en Section à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1951.

Nous sommes heureux à cette occasion d'adresser nos compliments à nos collègues de Reims en leur souhaitant bonne chance pour le développement de leurs activités diverses.

Melun. — Imp. Legrand et Fils.

Le Gérant : R. TRUFFAUT.